



**REGULAMENTUL DELEGAT (UE) 2025/880 AL COMISIEI**

**din 25 februarie 2025**

**de modificare a Regulamentului (UE) 2019/287 al Parlamentului European și al Consiliului în ceea ce privește dispozițiile specifice cuprinse în Acordul interimar privind comerțul dintre Uniunea Europeană și Republica Chile**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2019/287 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 februarie 2019 de punere în aplicare a clauzelor de salvagardare bilaterale și a altor mecanisme care permit retragerea temporară a preferințelor aferente anumitor acorduri comerciale încheiate între Uniunea Europeană și țări terțe <sup>(1)</sup>, în special articolul 15,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) 2019/287 stabilește dispozițiile de punere în aplicare a clauzelor de salvagardare bilaterale și a altor mecanisme care permit retragerea temporară a preferințelor aferente anumitor acorduri comerciale încheiate între Uniunea Europeană și una sau mai multe țări terțe. Dispozițiile Regulamentului (UE) 2019/287 se aplică fără a aduce atingere niciunei dispoziții specifice cuprinse în acordurile comerciale respective, în cazul în care aceste dispoziții nu sunt conforme cu regulamentul respectiv. Aceste dispoziții specifice cuprinse în anumite acorduri comerciale sunt enumerate în anexa la Regulamentul (UE) 2019/287.
- (2) Uniunea Europeană și Chile au încheiat un acord interimar privind comerțul <sup>(2)</sup> care conține anumite dispoziții privind garanțiile bilaterale care nu sunt conforme cu Regulamentul (UE) 2019/287. Prin urmare, anexa la regulamentul respectiv trebuie să includă trimiteri la aceste dispoziții.
- (3) În consecință, pentru a asigura transparența și lizibilitatea, aceste dispoziții trebuie adăugate în anexa la Regulamentul (UE) 2019/287,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

*Articolul 1*

Textul care figurează în anexa la prezentul regulament se adaugă la textul anexei la Regulamentul (UE) 2019/287.

<sup>(1)</sup> JO L 53, 22.2.2019, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/287/oj>.

<sup>(2)</sup> JO L, 2024/2953, 20.12.2024, ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree\\_international/2024/2953/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2024/2953/oj).

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 februarie 2025.

Pentru Comisie  
Președinta  
Ursula VON DER LEYEN

---

## ANEXĂ

## „Acord interimar privind comerțul între Uniunea Europeană și Republica Chile

|                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Data aplicării                                          | 1.2.2025                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Clauze de salvagardare bilaterale și/sau alte mecanisme | Capitolul 5 Instrumente de apărare comercială, secțiunea C Măsuri de salvagardare bilaterale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Dispoziție (dispoziții) inclusă (incluse) în acord      | <p>Articolul 5.9 litera (b)</p> <p>«(b) „perioadă de tranziție” înseamnă:</p> <p>(i) o perioadă de șapte ani de la data intrării în vigoare a prezentului acord sau</p> <p>(ii) pentru orice marfă pentru care lista din anexa 2 a părții care aplică o măsură de salvagardare bilaterală prevede o perioadă de eliminare a tarifelor de șapte ani, perioada de eliminare a tarifelor pentru marfa respectivă plus doi ani.»</p> <p>Articolul 5.10 alineatul (2) litera (b) punctul (ii)</p> <p>«(ii) nivelul taxei vamale aplicat națiunii celei mai favorizate pentru marfa în cauză în vigoare în ziua imediat anterioară datei intrării în vigoare a prezentului acord.»</p> <p>Articolul 5.11 alineatul (1) litera (c)</p> <p>«(1) O măsură de salvagardare bilaterală nu poate fi aplicată:</p> <p>...</p> <p>(c) după expirarea perioadei de tranziție, astfel cum este definită la articolul 5.9 litera (b).»</p> <p>Articolul 5.11 alineatul (2)</p> <p>«(2) Atunci când una dintre părți încetează să aplice o măsură de salvagardare bilaterală, nivelul taxei vamale este nivelul care ar fi fost în vigoare pentru marfa în cauză în conformitate cu lista sa din anexa 2.»</p> <p>Articolul 5.11 alineatul (3)</p> <p>«(3) Pentru a facilita adaptarea industriei în cauză într-o situație în care durata preconizată a unei măsuri de salvagardare bilaterale depășește un an, partea care aplică măsura o liberalizează progresiv la intervale regulate în cursul perioadei de aplicare.»</p> <p>Articolul 5.14</p> <p>«(1) O parte nu aplică o măsură bilaterală de salvagardare astfel cum este menționată în prezenta secțiune pentru importul unei mărfi care a făcut deja obiectul unei astfel de măsuri, cu excepția cazului în care s-a scurs o perioadă egală cu jumătate din perioada în care s-a aplicat măsura de salvagardare pentru perioada imediat precedentă. O măsură bilaterală de salvagardare care a fost aplicată de mai multe ori pentru aceeași marfă nu poate fi prelungită cu încă doi ani, astfel cum se prevede la articolul 5.11 alineatul (1) litera (b).</p> <p>(2) O parte nu aplică, în privința aceleiași mărfi și în cursul aceleiași perioade:</p> <p>(a) o măsură de salvagardare bilaterală sau o măsură de salvagardare bilaterală provizorie în temeiul prezentului acord; și</p> <p>(b) o măsură de salvagardare globală în conformitate cu articolul XIX din GATT 1994 și cu Acordul privind măsurile de salvagardare.»</p> <p>Articolul 5.15</p> <p>«Regiunile ultraperiferice (*) ale Uniunii Europene</p> <p>(1) În cazul în care o marfă originară din Chile este importată pe teritoriul uneia sau mai multor regiuni ultraperiferice ale Uniunii Europene în cantități atât de mari și în astfel de condiții încât cauzează sau amenință să cauzeze o deteriorare gravă a situației economice a regiunii ultraperiferice în cauză, Uniunea Europeană poate aplica, după examinarea soluțiilor alternative, în mod excepțional, măsuri de salvagardare bilaterale limitate la teritoriul regiunii în cauză.</p> |

- (2) În sensul alineatului (1), „deteriorare gravă” înseamnă dificultăți majore într-un sector economic care produce mărfuri similare sau direct concurente. Determinarea deteriorării grave se bazează pe factori obiectivi, inclusiv pe următoarele:
- (a) creșterea volumului importurilor, în termeni absoluți sau în raport cu producția internă și cu importurile din alte surse; și
  - (b) efectul importurilor menționate la alineatul (1) asupra situației industriei sau a sectorului economic vizat, inclusiv, printre altele, asupra nivelului vânzărilor, a producției, a situației financiare și a ocupării forței de muncă.
- (3) Fără a se aduce atingere alineatului (1), alte dispoziții din prezenta secțiune aplicabile măsurilor de salvagardare bilaterale se aplică, de asemenea, oricăror măsuri de salvagardare adoptate în temeiul prezentului articol. Orice mențiune referitoare la un „prejudiciu grav” din alte dispoziții ale prezentei secțiuni se interpretează ca „deteriorare gravă” atunci când se aplică în legătură cu regiunile ultraperiferice ale Uniunii Europene.
- (\*) La data intrării în vigoare a prezentului acord, regiunile ultraperiferice ale Uniunii Europene sunt: Guadelupa, Guyana Franceză, Martinica, Réunion, Mayotte, Saint-Martin, Insulele Azore, Madeira și Insulele Canare. Prezentul articol se aplică, de asemenea, unei țări sau unui teritoriu de peste mări care își schimbă statutul în cel de regiune ultraperiferică printr-o decizie a Consiliului European în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 355 alineatul (6) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, de la data adoptării deciziei respective. În cazul în care, în urma procedurii respective, o regiune ultraperiferică a Uniunii Europene încetează să mai aibă acest statut, prezentul articol încetează să se aplice țării sau teritoriului de peste mări respectiv de la data deciziei Consiliului European în acest sens. Uniunea Europeană notifică Chile cu privire la orice schimbare survenită cu privire la teritoriile considerate regiuni ultraperiferice ale Uniunii Europene.»

#### Articolul 5.17 alineatul (2)

«(2) Se consideră că cererea a fost făcută de către sau în numele industriei naționale în cazul în care este susținută de producători naționali a căror producție colectivă reprezintă mai mult de 50 % din producția națională totală de mărfuri similare sau direct concurente, produse de partea din industria națională care își exprimă fie sprijinul, fie opoziția față de cerere. Cu toate acestea, o autoritate de investigație competentă nu deschide o investigație în cazul în care producătorii interni care își exprimă sprijinul pentru cerere reprezintă mai puțin de 25 % din producția internă totală de mărfuri similare sau direct concurente, produse de industria națională.»

#### Articolul 5.18 alineatul (3) litera (a)

«(a) elemente de probă privind existența unui prejudiciu grav sau a unei amenințări de prejudiciu grav cauzate de creșterea importurilor unei mărfi originare din cealaltă acord, ca urmare a reducerii sau eliminării unei taxe vamale în temeiul prezentului acord; investigația demonstrează, pe baza unor elemente de probă obiective, existența unei legături de cauzalitate între creșterea importurilor mărfii în cauză și prejudiciul grav sau amenințarea unui prejudiciu grav. Factorii cunoscuți, alții decât creșterea importurilor, sunt, de asemenea, examinați pentru a se asigura că prejudiciul grav sau amenințarea unui prejudiciu grav cauzat de acei alți factori nu este atribuită creșterii importurilor;»

#### Articolul 5.18 alineatul (5)

«(5) Fiecare parte se asigură că autoritatea sa de investigație competentă finalizează orice investigație în temeiul prezentului articol în termen de 12 luni de la data deschiderii acesteia.»

#### Articolul 5.19 alineatul (2)

«(2) Părțile interesate care furnizează informații confidențiale sunt rugate să furnizeze rezumate neconfidențiale ale acestora sau, în cazul în care părțile respective precizează că informațiile nu pot fi rezumate, să prezinte motivele pentru care nu pot fi rezumate. Rezumatele trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a conținutului informațiilor transmise cu titlu confidențial. Cu toate acestea, dacă autoritatea de investigație competentă constată că o cerere de tratament confidențial nu este justificată și dacă partea interesată în cauză nu dorește nici să facă publice informațiile, nici să autorizeze divulgarea lor în mod generalizat sau sub formă de rezumat, autoritatea de investigație competentă poate să nu țină seama de aceste informații, cu excepția cazului în care se poate demonstra, într-un mod considerat satisfăcător de autoritatea respectivă, pe baza unor informații din surse adecvate, că informațiile sunt corecte.»

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Articolul 5.22</p> <p>«Pentru a facilita depunerea documentelor în cadrul procedurilor de salvagardare, autoritatea de investigație competentă a părții responsabile de procedură acceptă documentele prezentate în limba engleză de către părțile interesate, cu condiția ca părțile respective să transmită ulterior, într-un termen mai lung stabilit de autoritatea competentă, o traducere a documentelor în limba procedurii de salvagardare.»</p> |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|